


**CA2ON
NA
-Z013**

GOVT




Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

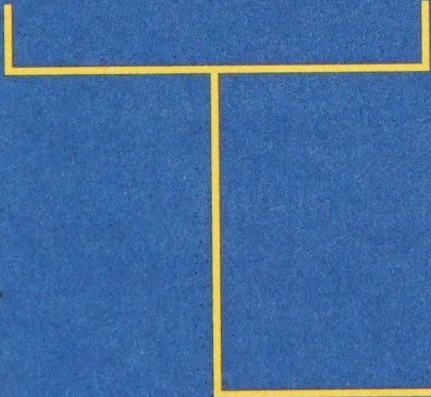
<https://archive.org/details/31761115478133>

CA20N
NA
-2013 (7)

Government
Publication



A **New** Approach to Economic **Development** in Northern Ontario



Ministry of
Northern Development
and Mines

A Message From the Minister

We are determined to improve the delivery of government services in the North.

As part of that commitment, we have developed an integrated approach to our delivery of regional economic development programs and services. This new approach ensures the information you need is more readily accessible.

The integrated approach involves area teams with Northern Development Advisors who can respond directly to your economic inquiries. When necessary, they will connect you with the appropriate contact in other ministries to ensure you receive service in a timely fashion.



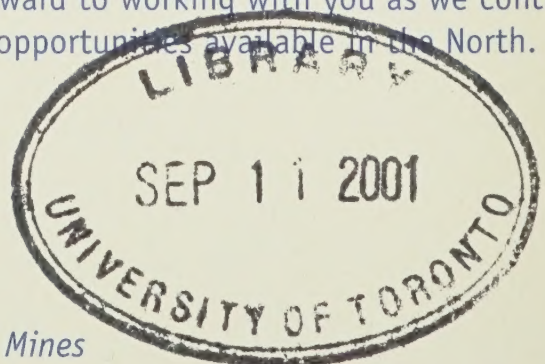
The area teams also include our Northern Development Officers, who are strategically located throughout the North. These officers are the government's "eyes and ears" in the North and should be your first point of contact if you are not sure where to make an inquiry.

This brochure, *A New Approach to Economic Development in Northern Ontario*, provides an overview of our services and a quick directory of our area team members. I encourage you to keep this brochure handy as a helpful guide to our government's resources.

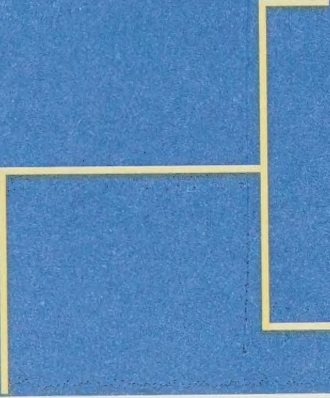
We are here to serve you and look forward to working with you as we continue to explore the tremendous economic opportunities available in the North.

A handwritten signature in cursive script that reads "Chris Hodgson".

Hon. Chris Hodgson
Minister of Northern Development and Mines



BDI-4662



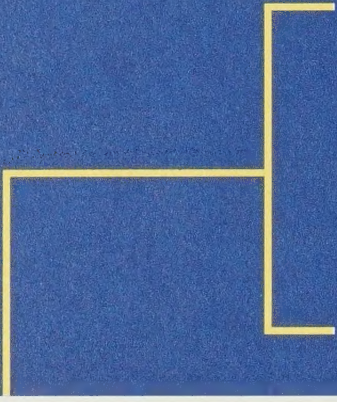
A Better Way of Doing Business

Northern Ontario's continued growth and prosperity require a new approach to economic development — a way that recognizes today's unique challenges and exciting opportunities. That's why the Province of Ontario has made progressive changes to the way economic development programs and services are delivered. Staff involved in these activities have been consolidated into the Ministry of Northern Development and Mines. This new approach:

- puts the customer first;
- focuses on producing viable, long-term economic results;
- organizes staff resources to provide services more effectively;
- integrates the efforts of ministries and community partners; and
- helps ensure Government policies are consistent with northern priorities.

With this approach, we can more effectively supply a range of economic development programs and services to northerners. The Ministry of Northern Development and Mines is now better able to achieve its core objectives of providing a policy voice for the North, and coordinating northern infrastructure and government programs and services in Northern Ontario.

For more information or for assistance in economic development matters, please contact either the Northern Development Officer in your community or the appropriate Northern Development Advisor for your sector. For toll-free access from outlying areas, dial the operator and ask for Zenith 33160. Visit our website at www.gov.on.ca/MNDM



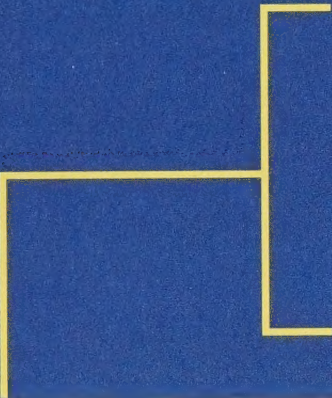
A Focal Point for Economic Development

Northern Ontario has been divided into six service areas around the following centres: Kenora, Thunder Bay, Sault Ste. Marie, Timmins, Sudbury and North Bay (See map on page 20). Integrated economic development area teams have been established within the Ministry of Northern Development and Mines in each of these areas.

As the focal point within the Ontario Government for economic development services in Northern Ontario, these area teams:

- deliver economic development programs and services of various ministries;
- provide information and guidance to northern clients concerning a wide range of economic development programs and services;
- provide input to provincial economic development programs and policies;
- support the Northern Ontario Heritage Fund Corporation by promoting programs, assessing proposals and monitoring projects;
- support trade, investment and marketing initiatives;
- facilitate consultation with northerners on policy ideas and initiatives; and
- assist communities in identifying economic development priorities and new economic opportunities.

Area teams include both Northern Development Advisors, who have sectoral responsibilities for their areas, and Northern Development Officers, who are the community contacts for the teams.



Six Area Teams to Serve the North

Northern Development Advisors each have a specialty in one of the following sectors: tourism, agriculture, natural resources, business/industry, mining or Aboriginal economic development. They monitor developments in their sectors and liaise with appropriate industry associations, clients and line ministries.

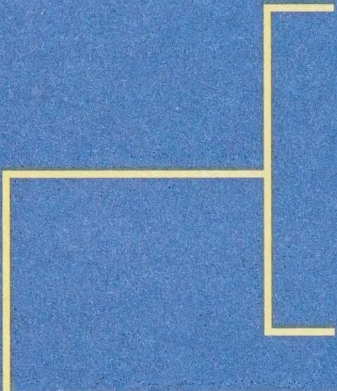
Through the Northern Development Advisors, area teams have access to government specialists in other ministries for all sectors. Advisors from each sector meet regularly to identify trends and issues having implications across the North.

Northern Development Officers are located in 32 communities across Northern Ontario. Every municipality, First Nation and unincorporated community in Northern Ontario has been assigned an Officer as a point of contact. These staff monitor developments in their communities, liaise with municipalities, local businesses, and assist clients of various sectors. Through them, you can access sectoral specialists on the area teams or in other ministries, depending on your needs.

There are a number of policies and regulations that affect economic development in Northern Ontario including environment, labour, skills training, transportation, etc. We have established linkages to ministries responsible for them.

In addition, area teams are working with their local and regional partners in a coordinated approach to identifying area priorities and developing projects.

The Regional Economic Development Unit coordinates input from the area teams, liaises with line ministries and central agencies, and undertakes research and analysis on broad economic trends and northern initiatives.



We Work with all Economic Sectors in the North

Our area team staff can assist you regardless of your economic sector.

Natural Resources:

Natural resource products in Ontario are valued at \$17 billion annually. Whether it's forest products, aggregates, aquaculture, commercial fishing or sport fishing and hunting, area teams can help you identify economic development opportunities based on Northern Ontario's natural resources. Area team staff work with associations and businesses to promote value-added opportunities in forestry and other natural resources. Designated staff on each team are also closely aligned with the Ministry of Natural Resources promoting sustainable development in Northern Ontario.

Tourism:

Tourists spend \$1.1 billion in Northern Ontario each year and provide jobs for 26,000 people. Whether you operate a remote tourist camp or manage a major destination attraction, area teams can assist you in identifying new product demands and new methods of promoting services to potential tourism clients.

We also work with the Northern Ontario Heritage Fund Corporation to promote the development of major destination and regional attractions. Northern Development Advisors provide input to the Ministry of Economic Development, Trade and Tourism on various tourism policies and initiatives.

Agriculture and Rural Development:

Over 3,000 farms in Northern Ontario produce \$150 million in sales annually. Eight areas in the North are highly dependent on agriculture. Regardless of your agricultural commodity, area team staff are closely linked to advisors in the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs. Our staff also work with a wide variety of agricultural and rural organizations and communities to help them build leadership and organizational development skills to become more self-sufficient.

Mining:

Mineral production in Ontario accounts for more than \$5 billion annually. Many northern communities are dependent on the mining and mineral processing sector. Area teams work with industry and mining associations to identify economic development opportunities and to promote investment in Northern Ontario. Staff from the Mines and Minerals Division are represented on each of the area teams, ensuring that teams have access to the Government's mining expertise and data sources.

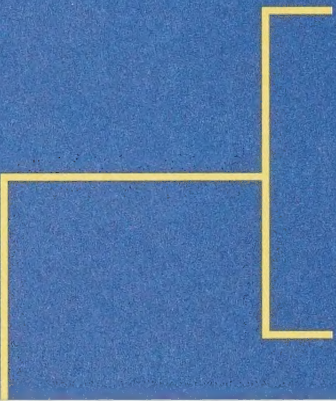
Business and Industry:

Small and medium-sized businesses are essential players in the economies of northern communities. Whether in manufacturing or service industries, area team staff can assist you in achieving export readiness or expansion and in promoting initiatives which will lead to a net growth in employment and investment in your community. These staff can help pull together potential partners and provide advice on planning, financing, marketing, etc. The Ministry of Northern Development

and Mines also administers the Government's Self-Help/Enterprise Centres in Northern Ontario. These centres, located in six northern communities, assist entrepreneurs throughout the North wishing to start their own business.

Aboriginal Economic Development:

There are more than 100 First Nations in Northern Ontario. Aboriginal economic development — both on-reserve and off-reserve — represents an important element in the future development of Northern Ontario. Area teams have staff who specialize in working with Aboriginal organizations and First Nations, helping them to identify economic opportunities, establish partnerships, etc. These staff also work closely with the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation, the Ministry of Economic Development, Trade and Tourism, the Ontario Native Affairs Secretariat, and the federal government.



We are **Ready** to Make Northern Ontario Stronger

The integrated approach is a more efficient, customer-focussed and results-driven way to deliver economic development programs and services in Northern Ontario. It provides a number of benefits, including:

- one-stop access to economic development services;
- a contact person for every northern community;
- an integrated delivery team to respond to proposals;
- access to resources of all ministries;
- streamlined approval processes and coordinated funding decisions;
- enhanced northern input to program design; and
- involvement of local and regional players in identifying priorities.

Regional Economic Development Branch

Director:

Cal McDonald
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7139
Fax: (705) 670-7155

Administrative Assistant:

Anne Belanger
Tel: (705) 670-7138

Coordinator:

Colette Ilnitski
Tel: (705) 670-7141

Regional Economic Development Unit

Team Coordinator:

Bruce Pollard
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7136
Fax: (705) 670-7155

Administrative Assistant:

Cathy Moore
Tel: (705) 670-7034

Program Analyst:

Derek Landry
Tel: (705) 670-7142

Northern Development Advisor:

Rae Anne Honey
435 South James Street, Suite 332
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1678
Fax: (807) 475-1589

Northern Development Analyst:

Brock Greenwell
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7143
Fax: (705) 670-7155

Northern Development Advisor:

159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7137
Fax: (705) 670-7155

Northern Development Analyst:

Sharon Tansley
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7134
Fax: (705) 670-7155


Trade and Investment Marketing

Trade Coordinator:

Jock Forbes
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7018
Fax: (705) 670-7063

Investment Marketing Coordinator:

Dale Ashbee
435 South James Street, Suite 332
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1518
Fax: (807) 475-1665



Kenora Area Team

Sunset Country

Northern Development Advisors

Tourism

Mike Furlong
P.O. Box 3000
479 Government Road
Dryden, Ontario P8N 3B3
Tel: (807) 223-7601
Fax: (807) 223-8502

Natural Resources

Fred Richardson
P.O. Box 5050
810 Robertson Street
Kenora, Ontario P9N 3X9
Tel: (807) 468-2513
Fax: (807) 468-2930

Agriculture

Jean Riddell
Suite 332, 3rd Floor
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1210
Fax: (807) 475-1589

Mining

Dick Beard
P.O. Box 5050
810 Robertson Street
Kenora, Ontario P9N 3X9
Tel: (807) 468-2926
Fax: (807) 468-2930

Business/Industry

Don Cameron
P.O. Box 5050
810 Robertson Street
Kenora, Ontario P9N 3X9
Tel: (807) 468-2938
Fax: (807) 468-2930

Aboriginal

Fred Richardson
P.O. Box 5050
810 Robertson Street
Kenora, Ontario P9N 3X9
Tel: (807) 468-2513
Fax: (807) 468-2930

Team Coordinator: Don Cameron
P.O. Box 5050
810 Robertson Street
Kenora, Ontario
P9N 3X9
Tel: (807) 468-2938
Fax: (807) 468-2930

Administrative Assistant:
Carol Gainforth
Tel: (807) 468-2937

Northern Development Officers

Dryden

P.O. Box 3000
479 Government Road
Dryden, Ontario P8N 3B3
Tel: (807) 223-8500
Fax: (807) 223-8502

Fort Frances

Dave Bourgeault
283 Church Street (*effective May, 1998*)
Fort Frances, Ontario P9A 1C7
Tel: (807) 274-5329
Fax: (807) 274-8729

Ignace

Serge Cossais
P.O. Box 196
Hwy. 599 at Hwy. 17
Ignace, Ontario P0T 1T0
Tel: (807) 934-2260
Fax: (807) 934-6569

Kenora

Patricia Pearson
P.O. Box 5050
810 Robertson Street
Kenora, Ontario P9N 3X9
Tel: (807) 468-2804
Fax: (807) 468-2941

Rainy River

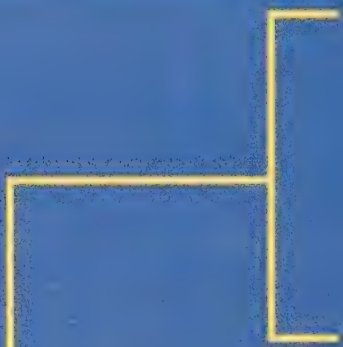
Dave Bourgeault
P.O. Box 430
408 Atwood Ave.
Rainy River, Ontario P0W 1L0
Tel: (807) 852-3287
Fax: (807) 852-3938

Red Lake

Randy Ronnebeck
P.O. Box 950
227 Howey Street
Red Lake, Ontario P0V 2M0
Tel: (807) 727-2870
Fax: (807) 727-2946

Sioux Lookout

Frank Bastone
P.O. Box 147
62 Queen Street
Sioux Lookout, Ontario P8T 1A2
Tel: (807) 737-1318
Fax: (807) 737-3419



Thunder Bay Area Team

Superior North

Northern Development Advisors

Tourism

Dave VanWagoner
Suite 332, 3rd Floor
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1483
Fax: (807) 475-1589

Natural Resources

David Dasti
Suite 332, 3rd Floor
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1773
Fax: (807) 475-1589

Agriculture

Jean Riddell
Suite 332, 3rd Floor
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1210
Fax: (807) 475-1589

Mining

Mark Smyk / Mike Grant
Suite B-002
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1101 (M. Smyk)
Tel: (807) 475-1331 (M. Grant)
Fax: (807) 475-1589

Business/Industry

Doug Melville
Suite 332, 3rd Floor
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1530
Fax: (807) 475-1589

Aboriginal

Angus MacDonald
Suite 332, 3rd Floor
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1639
Fax: (807) 475-1589

Team Coordinator: Doug Melville
Suite 332, 3rd Floor
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario
P7E 6S7
Tel: (807) 475-1530
Fax: (807) 475-1589

Administrative Assistant:
Ursula Timko
Tel: (807) 475-1648

Northern Development Officers

Atikokan

Francesco Morelli
P.O. Box 940
Voyageur Mall
Atikokan, Ontario P0T 1C0
Tel: (807) 597-2701
Fax: (807) 597-1544

Geraldton

Guylene Levesque
208 Beamish Street *(effective April, 1998)*
Geraldton, Ontario P0T 1M0
Tel: (807) 854-0266
Fax: (807) 854-0335 *(effective April, 1998)*

Manitouwadge

Maurice Fenelon
P.O. Box 1168
Manitou Road
Manitouwadge, Ontario P0T 2C0
Tel: (807) 826-3227
Fax: (807) 826-4592

Marathon

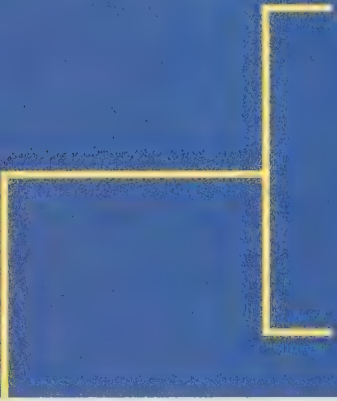
Maurice Fenelon
P.O. Box 280
2 Stevens Avenue
Marathon, Ontario P0T 2E0
Tel: (807) 229-1153
Fax: (807) 229-1592

Nipigon

Guylene Levesque
P.O. Box 8
5 Wadsworth Drive
Nipigon, Ontario P0T 2J0
Tel: (807) 887-3230
Fax: (807) 887-2993

Thunder Bay

Wayne McLellan
Suite 332, 3rd Floor
435 South James Street
Thunder Bay, Ontario P7E 6S7
Tel: (807) 475-1647
Fax: (807) 475-1589



Timmins Area Team

James Bay Frontier

Northern Development Advisors

Tourism

Jeff Pinkney
P.O. Bag 3060
Hwy 101 E.
South Porcupine, Ontario P0N 1H0
Tel: (705) 235-1665
Fax: (705) 235-1660

Natural Resources

Ron Kervin
P.O. Bag 3060
Hwy 101 E.
South Porcupine, Ontario P0N 1H0
Tel: (705) 235-1657
Fax: (705) 235-1660

Agriculture

P.O. Box 68
310 Whitewood Avenue,
New Liskeard, Ontario P0J 1P0
Tel: (705) 647-7391
Fax: (705) 647-8462

Mining

Robert Ferguson
P.O. Bag 3060
Hwy 101 E.
South Porcupine, Ontario P0N 1H0
Tel: (705) 235-1628
Fax: (705) 235-1620

Business/Industry

David Shaw
P.O. Bag 3060
Hwy 101 E.
South Porcupine, Ontario P0N 1H0
Tel: (705) 235-1656
Fax: (705) 235-1660

Aboriginal

David Shaw
P.O. Bag 3060
Hwy 101 E.
South Porcupine, Ontario P0N 1H0
Tel: (705) 235-1665
Fax: (705) 235-1660

Team Coordinator: Jeff Pinkney
P.O. Bag 3060
Hwy 101 E.
South Porcupine, Ontario
P0N 1H0
Tel: (705) 235-1665
Fax: (705) 235-1660

Administrative Assistant:
Joanne Burton
Tel: (705) 235-1664

Northern Development Officers

Cochrane

Yvon Charette
P.O. Box 668
161 Sixth Avenue
Cochrane, Ontario P0L 1C0
Tel: (705) 272-4274
Fax: (705) 272-3489

Hearst

Joanne Coulombe
P.O. Box 1688
904 George Street
Hearst, Ontario P0L 1N0
Tel: (705) 362-4358
Fax: (705) 362-7011

Iroquois Falls

Lynda Peever
P.O. Box 460
260 Main Street
Iroquois Falls, Ontario P0K 1G0
Tel: (705) 232-4001
Fax: (705) 232-6553

Kapuskasing

R.R. 2, West Road
Kapuskasing, Ontario P5N 2X8
Tel: (705) 335-6008
Fax: (705) 335-8765

Kirkland Lake


Fernand Poupart Jr.
P.O. Box 100
10 Government Road East
Kirkland Lake, Ontario P2N 3M6
Tel: (705) 567-3291
Fax: (705) 567-5066

Moosonee

Bruce Morrison
P.O. Box 307
5 First Street
Moosonee, Ontario P0L 1Y0
Tel: (705) 336-2991
Fax: (705) 336-2853

Timmins

Murray Morello
P.O. Bag 3060
Hwy 101 E.
South Porcupine, Ontario P0N 1H0
Tel: (705) 235-1656
Fax: (705) 235-1660



Sault Ste. Marie Area Team

Algoma

Northern Development Advisors

Tourism

John Payne
Suite 200, 70 Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-5913
Fax: (705) 945-5931

Mining

Mike Hailstone
Suite 200, 70 Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-6931
Fax: (705) 945-6934

Natural Resources

Wayne Nakamura
Suite 200, 70 Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-5839
Fax: (705) 945-5931

Business/Industry

Dave Head
Suite 200, 70 Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-5837
Fax: (705) 945-5931

Agriculture

Darryl Wells
Suite 200, 70 Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-5914
Fax: (705) 945-5931

Aboriginal

Johnny Yesno
Suite 200, 70 Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-5910
Fax: (705) 945-5931

Team Coordinator: Wayne Nakamura
Suite 200,
Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 6V8
Tel: (705) 945-5839
Fax: (705) 945-5931

Administrative Assistant:
Debbie Atkinson
Tel: (705) 945-5914

Northern Development Officers

Blind River

Carla McDowell
Ontario Govt. Building
P.O. Box 760
62 Queen Street
Blind River, Ontario P0R 1B0
Tel: (705) 356-2226
Fax: (705) 356-2600

Chapleau

Garry Bruneau
P.O. Box 488
190-192 Cherry Street (*effective May, 1998*)
Chapleau, Ontario P0M 1K0
Tel: (705) 864-1515
Fax: (705) 864-2097

Sault Ste. Marie

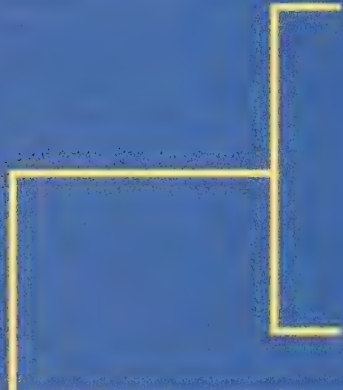
Doug Clute
Suite 200, 70 Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-5838
Fax: (705) 945-5931

Wawa

Chris Gleeson
P.O. Box 1370
27 Gold Street
Wawa, Ontario P0S 1K0
Tel: (705) 856-2354
Fax: (705) 856-4451

Elliot Lake

Carla McDowell
50 Hillside Drive North
Elliot Lake, Ontario P5A 1X4
Tel: (705) 848-7133
Fax: (705) 848-2408



Sudbury Area Team

Rainbow Country

Northern Development Advisors

Tourism

Glenn Warren
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7054
Fax: (705) 670-7155

Natural Resources

Paul Bewick
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7146
Fax: (705) 670-7155

Agriculture

Mary Ellen Norry Car
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7144
Fax: (705) 670-7155

Mining

Mike Cosec
3rd Floor
933 Ramsey Lake Road
Sudbury, Ontario P3E 6B5
Tel: (705) 670-5735
Fax: (705) 670-5681

Business/Industry

Renee Latulippe
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7316
Fax: (705) 670-7313

Aboriginal

159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7145
Fax: (705) 670-7155

Team Coordinator: Paul Bewick
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario
P3E 6A5
Tel: (705) 670-7146
Fax: (705) 670-7155

Administrative Assistant:
Colleen Vallillee
Tel: (705) 670-7145

Northern Development Officers

Espanola

Renee Latulippe
148 Fleming Street *(effective May, 1998)*
Espanola, Ontario P5E 1E1
Tel: (705) 869-1532
Fax: (705) 869-5602

Parry Sound

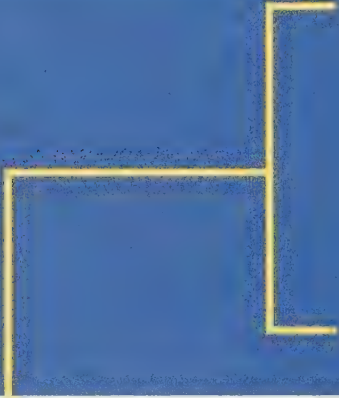
Esther Taylor
70 Church Street
Parry Sound, Ontario P2A 1Y9
Tel: (705) 746-4296
Fax: (705) 746-2033

Mindemoya

P.O. Box 128
King & Young Sts.
Mindemoya, Ontario P0P 1S0
Tel: (705) 377-5396
Fax: (705) 377-5280

Sudbury

Renee Latulippe
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7316
Fax: (705) 670-7313



North Bay Area Team

Near North

Northern Development Advisors

Tourism

Mark Vincent
147 McIntyre Street West
North Bay, Ontario P1B 2Y5
Tel: (705) 494-4163
Fax: (705) 494-4069

Natural Resources

Bill Hagborg
147 McIntyre Street West
North Bay, Ontario P1B 2Y5
Tel: (705) 494-4170
Fax: (705) 494-4069

Agriculture *(Timiskaming District)*

P.O. Box 68
310 Whitewood Avenue
New Liskeard, Ontario P0J 1P0
Tel: (705) 647-7391
Fax: (705) 647-8462

Agriculture *(Nipissing District)*

Mary Ellen Norry Car
159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7144
Fax: (705) 670-7155

Mining

Ross Kelly
7th Floor, 933 Ramsey Lake Rd
Sudbury, Ontario P3E 6B5
Tel: (705) 670-5908
Fax: (705) 670-5905

Business/Industry

Anne Marie LeRoy
P.O. Box 68
310 Whitewood Avenue
New Liskeard, Ontario P0J 1P0
Tel: (705) 647-7392
Fax: (705) 647-8462

Aboriginal

159 Cedar Street, Suite 601
Sudbury, Ontario P3E 6A5
Tel: (705) 670-7145
Fax: (705) 670-7155

Team Coordinator: Anne Marie LeRoy
P.O. Box 68, 310 Whitewood Avenue
New Liskeard, Ontario P0J 1P0
Tel: (705) 647-7392
Fax: (705) 647-8462

Administrative Assistant: Diane Bastien
Tel: (705) 647-7391

Administrative Assistant:
Denise Sherritt
147 McIntyre Street West
North Bay, Ontario
P1B 2Y5
Tel: (705) 494-4165
Fax: (705) 494-4069

Northern Development Officers

North Bay

Gary Elsey
147 McIntyre Street West
North Bay, Ontario P1B 2Y5
Tel: (705) 494-4167
Fax: (705) 494-4069

New Liskeard

Anne Marie LeRoy
P.O. Box 68
310 Whitewood Avenue
New Liskeard, Ontario P0J 1P0
Tel: (705) 647-7392
Fax: (705) 647-8462

Sturgeon Falls

Dan Richard
P.O. Box 1930
94A King Street
Sturgeon Falls, Ontario P0H 2G0
Tel: (705) 753-2900
Fax: (705) 753-2717

Location of Regional Economic Development Staff

Service Areas

- 1 Kenora
- 2 Thunder Bay
- 3 Timmins
- 4 Sault Ste. Marie
- 5 Sudbury
- 6 North Bay



Bureaux du personnel – développement économique régional



Zones de service

- 1 Kenora
- 2 Thunder Bay
- 3 Timmins
- 4 Sault Ste. Marie
- 5 Sudbury
- 6 North Bay

Agents et agentes de développement du Nord

North Bay

Gary Elsey
147, rue McIntyre Ouest
North Bay ON P1B 2Y5
Tél. : (705) 494-4165
Télec. : (705) 494-4169

Sturgeon Falls

Dan Richard
C.P. 1930
94A, rue King
Sturgeon Falls ON P0H 2G0
Tél. : (705) 753-2900
Télec. : (705) 753-2717

New Liskeard

Anne Marie LeRoy
C.P. 68
30, avenue Whitewood
New Liskeard ON P0J 1P0
Tél. : (705) 647-7392
Télec. : (705) 647-8462

Chef d'équipe : Anne Marie LeRoy

30, avenue Whitewood, C.P. 68
New Liskeard ON P0J 1P0
Tél. : (705) 647-7392
Télec. : (705) 647-8462

Adjointe administrative : Diane Bastien

Tél. : (705) 647-7391

Adjointe administrative :

Denise Sherritt

147, rue McIntyre Ouest

North Bay ON P1B 2Y5

Tél. : (705) 494-4165

Équipe régionale de North Bay

Pré Nord

Conseillers et conseillères – développement du Nord

Tourisme

Mark Vincent
147, rue McIntyre Ouest
North Bay ON P1B 2Y5
Tél. : (705) 494-4163
Télec. : (705) 494-4069

Richesses naturelles

Bill Hagborg
147, rue McIntyre Ouest
North Bay ON P1B 2Y5
Tél. : (705) 494-4170
Télec. : (705) 494-4069

Agriculture

(*district de Timiskaming*)

C.P. 68

30, avenue Whitewood
New Liskeard ON P0J 1P0
Tél. : (705) 647-7391
Télec. : (705) 647-8462

Agriculture

(*district de Nipissing*)
Mary Ellen Norry Car
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7144
Télec. : (705) 670-7155

Mines

Ross Kelly
933, chemin du lac Ramsey, 7^e étage
Sudbury ON P3E 6B5
Tél. : (705) 670-5908
Télec. : (705) 670-5905

Affaires/Industries

Anne Marie LeRoy
C.P. 68
New Liskeard ON P0J 1P0
Tél. : (705) 647-7392
Télec. : (705) 647-8462

Autochtones

159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7145
Télec. : (705) 670-7155

Chef d'équipe : Paul Bewick
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7146
Télec. : (705) 670-7155

Adjointe administrative :
Colleen Vailille
Tél. : (705) 670-7145

Agents et agentes de développement du Nord

Espanola
Renée Latulippe
148, rue Fleming (*dès mai 1998*)
Espanola ON P5E 1E3
Tél. : (705) 869-1532
Télec. : (705) 869-5602

Parry Sound
Esther Taylor
70, rue Church
Parry Sound ON P2A 1Y9
Tél. : (705) 746-4296
Télec. : (705) 746-2033

C.P. 128
Rues King et Young
Mindemoya ON P0P 1S0
Tél. : (705) 377-5396
Télec. : (705) 377-5280

Sudbury
Renée Latulippe
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7316
Télec. : (705) 670-7313

Conseillers et conseillères – développement du Nord

Tourisme

Glenn Warren
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7054
Télec. : (705) 670-7155

Richesses naturelles

Paul Bewick
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7146
Télec. : (705) 670-7155

Agriculture

Mary Ellen Norry Car
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7144
Télec. : (705) 670-7155

Mines

Mike Cosc
3^e étage
933, chemin du lac Ramsey
Sudbury ON P3E 6B5
Tél. : (705) 670-5735
Télec. : (705) 670-5681

Affaires/Industries

Renée Latulippe
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7316
Télec. : (705) 670-7313

Autochtones

159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7145
Télec. : (705) 670-7155

Agents et agentes de développement du Nord

Blind River

Carla McDowell

Immeuble du gouv. de l'Ontario

C.P. 760

62, rue Queen

Blind River ON P0R 1B0

Tél. : (705) 356-2226

Télec. : (705) 356-2600

Chapleau

Gary Bruneau

C.P. 488

190-192, rue Cherry (*des mai 1998*)

Chapleau ON P0M 1K0

Tél. : (705) 864-1515

Télec. : (705) 864-2097

Elliott Lake

Carla McDowell

50, prom. Hillside Nord

Elliott Lake ON P5A 1X4

Tél. : (705) 848-7133

Télec. : (705) 848-2408

Sault Ste. Marie

Doug Clute

70, promenade Foster, local 200

Sault Ste. Marie ON P6A 6V8

Tél. : (705) 945-5838

Télec. : (705) 945-5931

Wawa

Chris Gleason

C.P. 1370

27, rue Gold

Wawa ON P0S 1K0

Tél. : (705) 856-2354

Télec. : (705) 856-4451

Adjointe administrative :

Debbie Atkinson

Tel: (705) 945-5914

Chef d'équipe : Wayne Nakamura

70, promenade Foster, local 200

Sault Ste. Marie ON P6A 6V8

Tél. : (705) 945-5838

Télec. : (705) 945-5931

Conseillers et conseillères – développement du Nord

Tourisme

John Payne

70, promenade Foster, local 200
Sault Ste. Marie ON P6A 6V8
Tél. : (705) 945-5913
Télec. : (705) 945-5931

Richesses naturelles

Wayne Nakamura

70, promenade Foster, local 200
Sault Ste. Marie ON P6A 6V8
Tél. : (705) 945-5839
Télec. : (705) 945-5931

Agriculture

Darryl Wells

70, promenade Foster, local 200
Sault Ste. Marie ON P6A 6V8
Tél. : (705) 945-5914
Télec. : (705) 945-5931

Autochtones

Johnny Yesno

70, promenade Foster, local 200
Sault Ste. Marie ON P6A 6V8
Tél. : (705) 945-5910
Télec. : (705) 945-5931

Affaires/Industries

Dave Head

70, promenade Foster, local 200
Sault Ste. Marie ON P6A 6V8
Tél. : (705) 945-5837
Télec. : (705) 945-5931

Mines

Mike Hailstone

70, promenade Foster, local 200
Sault Ste. Marie ON P6A 6V8
Tél. : (705) 945-6931
Télec. : (705) 945-6934

Chef d'équipe : Jeff Pinkney
Sac postal 3060
Route 101 Est
South Porcupine ON P0N 1H0
Tél. : (705) 235-1665
Télé. : (705) 235-1660

Adjointe administrative :
Joanne Burton
Tél. : (705) 235-1664

Agents et agentes de développement du Nord

Cochrane

Yvon Charette
C.P. 668
161, avenue Sixth
Cochrane ON P0L 1C0
Tél. : (705) 272-3489
Télé. : (705) 272-3489

Hearst

Joanne Coulombe
C.P. 1688
904, rue George
Hearst ON P0L 1N0
Tél. : (705) 362-4358
Télé. : (705) 362-7011

Iroquois Falls

Lynda Peever
C.P. 460
260, rue Main
Iroquois Falls ON P0K 1G0
Tél. : (705) 232-4001
Télé. : (705) 232-6553

Kapuskasing

R.R. 2, chemin West
Kapuskasing ON P5N 2X8
Tél. : (705) 335-6008
Télé. : (705) 335-8765

Timmins

Murray Morello
Sac postal 3060
Route 101 Est
South Porcupine ON P0N 1H0
Tél. : (705) 235-1656
Télé. : (705) 235-1660

Moosonee

Bruce Morrison
C.P. 307
5, rue First
Moosonee ON P0L 1Y0
Tél. : (705) 336-2991
Télé. : (705) 336-2853

Kirkland Lake

Fernand Poupart, fils
C.P. 100
10, Government Road Est
Kirkland Lake ON P2N 3M6
Tél. : (705) 567-3291
Télé. : (705) 567-5066

Conseillers et conseillères – développement du Nord

Tourisme

Jeff Pinkney
Sac postal 3060
Route 101 Est
South Porcupine ON P0N 1H0
Tél. : (705) 235-1665
Télec. : (705) 235-1660

Richesses naturelles

Ron Kervin
Sac postal 3060
Route 101 Est
South Porcupine ON P0N 1H0
Tél. : (705) 235-1657
Télec. : (705) 235-1660

Agriculture

C.P. 68
30, avenue Whitewood
New Liskeard ON P0N 1H0
Tél. : (705) 647-7391
Télec. : (705) 647-8462

Mines

Robert Ferguson
Sac postal 3060
Route 101 Est
South Porcupine ON P0N 1H0
Tél. : (705) 235-1628
Télec. : (705) 235-1620

Affaires/Industries

David Shaw
Sac postal 3060
Route 101 Est
South Porcupine ON P0N 1H0
Tél. : (705) 235-1656
Télec. : (705) 235-1660

Autochtones

David Shaw
Sac postal 3060
Route 101 Est
South Porcupine ON P0N 1H0
Tél. : (705) 235-1665
Télec. : (705) 235-1660

Chef d'équipe : Doug Melville
3^e étage, local 332
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1530
Télec. : (807) 475-1589

Adjointe administrative :
Ursula Timko
Tél. : (807) 475-1648

Agents et agents de développement du Nord

Atikokan

Francesco Morelli
C.P. 940
Centre commercial Voyageur
Atikokan ON P0T 1C0
Tél. : (807) 597-2701
Télec. : (807) 597-1544

Geraldton

Guylène Lévesque
208, rue Beamish (des avril 1998)
Geraldton ON P0T 1M0
Tél. : (807) 854-0266
Télec. : (807) 854-0335 (des avril 1998)
1998)

Nipigon

Guylène Lévesque
C.P. 8
5 Wadsworth Drive
Nipigon ON P0T 2J0
Tél. : (807) 887-3230
Télec. : (807) 887-2993

Marathon

Maurice Fenelon
C.P. 280
2, avenue Stevens
Marathon ON P0T 2E0
Tél. : (807) 229-1153
Télec. : (807) 229-1592

Manitouwadge

Maurice Fenelon
C.P. 1168
Chemin Manitou
Manitouwadge ON P0T 2C0
Tél. : (807) 826-3227
Télec. : (807) 826-4592

Thunder Bay

Wayne McLellan
3^e étage, local 332
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1647
Télec. : (807) 475-1589

Conseillers et conseillères – Développement du Nord

Tourisme

Dave Van Wagoner
3^e étage, local 332
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1483
Télec. : (807) 475-1589

Richesses naturelles

David Dasti
3^e étage, local 332
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1773
Télec. : (807) 475-1589

Agriculture

Jean Riddell
3^e étage, local 332
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1210
Télec. : (807) 475-1589

Mines

Mark Smyk/Mike Grant
Local B-002
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1101 (M. Smyk)
Tél. : (807) 475-1331 (M. Grant)
Télec. : (807) 475-1589

Affaires/Industries

Doug Melville
3^e étage, local 332
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1530
Télec. : (807) 475-1589

Autochtones

Angus MacDonald
3^e étage, local 332
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1639
Télec. : (807) 475-1589

Chef d'équipe : Don Cameron
C.P. 5050
810, rue Robertson
Kenora ON P9N 3X9
Tél. : (807) 468-2938
Téléc. : (807) 468-2930

Adjointe administrative :
Carol Gaintforth
Tél. : (807) 468-2937

Agents et agentes de développement du Nord

Dryden
C.P. 3000
479 Government Road
Dryden ON P8N 3B3
Tél. : (807) 223-8500
Téléc. : (807) 223-8502

Fort Frances
Dave Bourgeault
283, rue Church (*dès mai 1998*)
Fort Frances ON P9A 1C7
Tél. : (807) 274-5329
Téléc. : (807) 274-8729

Ignace
Serge Cossais
C.P. 196
Rte 599 à la route 17
Ignace ON P0T 1T0
Tél. : (807) 934-2260
Téléc. : (807) 274-6569

Kenora
Patricia Pearson
C.P. 5050
810, rue Robertson
Kenora ON P9N 3X9
Tél. : (807) 468-2804
Téléc. : (807) 468-2941

Sioux Lookout

Randy Ronnebeck
C.P. 950
227, rue Howey
Red Lake ON P0V 2M0
Tél. : (807) 727-2870
Téléc. : (807) 468-2946

Red Lake

Dave Bourgeault
C.P. 430
408, avenue Atwood
Rainy River ON P0W 1L0
Tél. : (807) 852-3287
Téléc. : (807) 852-3938

Rainy River

Red Lake

Sioux Lookout

Frank Bastone
C.P. 147
62, rue Queen
Sioux Lookout ON P8T 1A2
Tél. : (807) 737-1318
Téléc. : (807) 737-3419

Kenora

Patricia Pearson

C.P. 5050

810, rue Robertson

Kenora ON P9N 3X9

Tél. : (807) 468-2804

Téléc. : (807) 468-2941

Conseillers et conseillères - développement du Nord

Tourisme

Mike Furlong
C.P. 3000
479 Government Road
Dryden ON P8N 3B3
Tél. : (807) 223-7601
Télé. : (807) 223-8502

Richesses naturelles

Fred Richardson
C.P. 5050
810, rue Robertson
Kenora ON P9N 3X9
Tél. : (807) 468-2513
Télé. : (807) 468-2930

Agriculture

Jean Riddell
3^e étage, local 332
435, rue James Sud
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1210
Télé. : (807) 475-1589

Mines

Dick Beard
C.P. 5050
810, rue Robertson
Kenora ON P9N 3X9
Tél. : (807) 468-2926
Télé. : (807) 468-2930

Affaires/Industries

Don Cameron
C.P. 5050
810, rue Robertson
Kenora ON P9N 3X9
Tél. : (807) 468-2938
Télé. : (807) 468-2930

Autochtones

Fred Richardson
C.P. 5050
810, rue Robertson
Kenora ON P9N 3X9
Tél. : (807) 468-2513
Télé. : (807) 468-2930

Unité du développement économique régional

Coordonnateur d'équipes :

Bruce Pollard
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7136
Télec. : (705) 670-7155

Adjointe administrative :

Cathy Moore
Tél. : (705) 670-7034
Analyste de programmes :
Derek Landry
Tél. : (705) 670-7142

Conseillère – développement du Nord

Rae Anne Honey
435, rue James Sud, local 332
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1678
Télec. : (807) 475-1589

Analyste – développement du Nord

Brock Greenwell
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7134
Télec. : (705) 7155

Conseiller – développement du Nord

159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7137
Télec. : (705) 670-7155

Analyste – développement du Nord

Sharon Tansley
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7143
Télec. : (705) 670-7155

Coordonnateur – commerce

Jock Forbes
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 670-7018
Télec. : (705) 670-7063

Coordonnateur – promotion de

Promotion du commerce et de l'investissement

l'investissement

Dale Ashbee
435, rue James Sud, local 332
Thunder Bay ON P7E 6S7
Tél. : (807) 475-1518
Télec. : (807) 475-1665

Nous sommes prêts à renforcer le Nord

L'approche intégrée, d'avantage axée sur la clientèle et les résultats, est beaucoup plus efficace que la méthode antérieure de fournir les programmes et services de développement économique dans le Nord de l'Ontario. Elle comporte de nombreux bienfaits :

- accès aux ressources de tous les ministères;
- un processus d'approbation simplifié et des décisions coordonnées quant au financement;
- une plus grande intervention du Nord dans la conception des programmes et la participation d'intervenants locaux et régionaux dans la détermination des priorités.
- une personne-ressource pour chaque collectivité;
- une équipe de prestation intégrée qui étudie les propositions;

Direction du développement économique régional

Directeur :

Cal McDonald
159, rue Cedar, local 601
Sudbury ON P3A 6A5
Tél. : (705) 670-7139
Télec. : (705) 670-7155

Adjointe administrative :

Anne Bélanger
Tél. : (705) 670-7138
Coordonnatrice :
Colette Ilnitiski
Tél. : (705) 670-7141

accroîtront les investissements dans votre communauté. Le personnel peut vous aider à réunir des partenaires éventuels et offrir des conseils sur la planification, le financement, la commercialisation, etc. Le ministère du Développement du Nord et des Mines administre les Centres d'aide aux entreprises du gouvernement situés dans six localités du Nord et qui aident les gens désireux de lancer une entreprise.

Développement économique autochtone

Il existe plus de 100 Premières nations dans le Nord de l'Ontario. Le développement économique des peuples autochtones, soit à l'intérieur ou à l'extérieur des réserves, est un élément important du développement futur du Nord. Les équipes régionales ont des spécialistes qui aident les organismes autochtones et les Premières nations à déterminer des possibilités économiques, établir des partenariats, etc. Ce personnel travaille de près avec le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs; le ministère du Développement économique, du Commerce et du Tourisme; le Secrétariat des affaires autochtones et le gouvernement fédéral.

compétences en leadership et un bon sens de l'organisation qui leur permettront de devenir davantage autosuffisants.

Les mines

La production minière en Ontario représente plus de 5 milliards de dollars par année. De nombreuses collectivités du Nord dépendent du secteur de l'exploitation et du traitement du minerai. Les équipes régionales travaillent avec l'industrie et les associations minières pour découvrir des possibilités de développement économique et promouvoir l'investissement dans le Nord de l'Ontario. La Division des mines et des minéraux est représentée sur chacune des équipes régionales leur assurant un accès à l'expertise et aux sources d'information minières qui existent au sein du gouvernement.

Affaires et industries

Les petites et moyennes entreprises sont essentielles à l'économie des collectivités du Nord. Que vous apparteniez à l'industrie manufacturière ou au secteur des services, l'équipe régionale peut vous aider à vous préparer pour l'exportation ou l'expansion et à promouvoir des initiatives qui créeront des emplois et

En collaboration avec tous les secteurs



Les membres des équipes régionales peuvent vous aider, quelque soit votre secteur économique.

Ressources naturelles

On estime à 17 milliards de dollars par année la production à base de

ressources naturelles en Ontario. Qu'il

s'agisse de produits forestiers,

d'agrégats, d'aquaculture, de pêche

commerciale ou sportive ou de la

chasse, les équipes régionales peuvent

vous aider à déterminer les possibilités

de développement économique

qu'offrent les richesses naturelles du

Nord de l'Ontario. Le personnel travaille

avec les associations et les entreprises

pour promouvoir les possibilités de

valeur ajoutée des produits forestiers

et d'autres ressources naturelles. Du

personnel désigné de chaque équipe

épaulé le ministre des Richesses

naturelles dans sa promotion du

développement durable dans le Nord de l'Ontario.

Tourisme

Chaque année, les touristes dépensent

1,1 milliard de dollars, qui se traduit

en 26 000 emplois dans le Nord de

l'Ontario. Que vous soyez pourvoyeur

dans un endroit isolé ou que vous

exploitiez une attraction majeure, les

Agriculture et développement rural

Plus de 3 000 fermes dans le Nord de

l'Ontario vendent 150 millions de

dollars en produits chaque année. Huit

régions dans le Nord de l'Ontario

dépendent largement de l'agriculture.

Quel que soit votre produit agricole, les

équipes régionales peuvent

communiquer rapidement avec des

conseillers du ministère de

l'Agriculture, de l'Alimentation et des

Affaires rurales. Notre personnel aide

aussi les organismes et collectivités

agricoles et ruraux à acquérir des

Tourisme.

économique, du Commerce et du

ministère du Développement

liées au tourisme qu'élabore le

aux diverses politiques et initiatives

développement du Nord contribuent

Les conseillers en matière de

importantes et d'attractions régionales.

développement de destinations

l'Ontario pour favoriser le

du Fonds du patrimoine du Nord de

également avec la Société de gestion

touristes éventuels. Nous travaillons

promotion de vos services à des

produits et les nouvelles méthodes de

à définir la demande de nouveaux

équipes régionales peuvent vous aider

Six équipes régionales au service du Nord

des équipes régionales ou des autres ministères, selon vos besoins.

Bon nombre de politiques et de

réglements affectent le développement économique du Nord de l'Ontario. Nous avons établi des liens avec les

ministères qui sont responsables des secteurs comme l'environnement, le

travail, la formation et la réadaptation, les transports, etc.

En outre, les équipes régionales

collaborent avec leurs partenaires locaux et régionaux pour déterminer

les priorités et élaborer des projets.

L'Unité du développement économique régional coordonne les interventions

des équipes régionales, fait la liaison avec les ministères d'exécution et les

organismes centraux, et effectue la recherche et l'analyse sur les grandes

tendances économiques et les initia-

tives du Nord.

Chaque conseiller au conseilère est spécialiste dans un des secteurs suivants : tourisme, agriculture,

ressources naturelles, les affaires ou les industries, les mines ou le

développement économique des peuples autochtones. Ils se tiennent au courant

des faits nouveaux dans leur secteur et font la liaison avec les associations

industrielles pertinentes, les clients et les ministères responsables. C'est par

l'intermédiaire des conseillers que les équipes régionales ont accès aux

spécialistes du gouvernement en tous les secteurs dans les autres ministères.

Les conseillers des divers secteurs se rencontrent régulièrement pour étudier

les tendances et les dossiers qui touchent le Nord.

Les agents de développement du Nord

sont situés dans 32 communautés du Nord de l'Ontario. Toute municipalité,

Première nation et communauté non incorporée dans le Nord a un agent

désigné ou une agente désignée comme personne-ressource. Ces derniers se

tiennent au courant de l'actualité dans leur collectivité, font la liaison avec les

municipalités et les entreprises locales et aident les clients de divers secteurs.

Par l'intermédiaire de ces agents, vous avez accès aux spécialistes sectoriels

Point central pour le développement économique

On a divisé le Nord de l'Ontario en six zones de service : Kenora, Thunder Bay, Sault Ste. Marie, Timmins, Sudbury et North Bay (voir carte à la p. 20). Une équipe intégrée de spécialistes en développement économique a été établie au ministère du Développement du Nord et des Mines dans chacune des zones.

À titre de point central des services de développement économique dans le Nord de l'Ontario et représentant le gouvernement de l'Ontario, ces équipes régionales :

- fournissent les programmes et services de développement économique des divers ministères;
- fournissent information et conseils aux clients du Nord concernant une grande variété de programmes et services de développement économique;

- appuient la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario en faisant la promotion de ses programmes, en évaluant les propositions et en surveillant le progrès des projets;

Les équipes régionales comprennent des conseillers en matière de développement du Nord qui ont des responsabilités sectorielles dans leurs régions respectives et, des agents de développement du Nord qui représentent le lien avec les diverses collectivités.

- appuient les initiatives de commerce, d'investissement et de commercialisation;
- facilitent la consultation auprès des gens du Nord en ce qui concerne l'élaboration et l'application des politiques et aident les collectivités à préciser leurs priorités de développement économique et reconnaître les nouvelles possibilités économiques.

Une meilleur façon de gérer nos affaires

Nous pourrions ainsi fournir plus efficacement une variété de programmes et de services de développement économique au gens du Nord. Le ministère du Développement du Nord et des Mines est maintenant plus en mesure d'atteindre ses objectifs de base : être la voix du Nord dans l'élaboration des politiques, coordonner l'infrastructure ainsi que les programmes et services dans le Nord de l'Ontario.

Pour d'autres renseignements ou de l'aide en matière de développement économique, veuillez communiquer avec l'agent(e) de développement du Nord dans votre localité ou le conseiller ou la conseillère du secteur en question. Pour téléphoner sans frais des régions éloignées, composez le "0" et demandez le Zénith 33160. Interrogez notre site Web au www.gov.on.ca/MNDM

- En vue de la croissance et de la prospérité continues du Nord de l'Ontario, il faut aborder le développement économique d'une nouvelle façon qui cadre avec les défis contemporains uniques et les possibilités captivantes. C'est pourquoi la province de l'Ontario apporte des changements graduels à la prestation des programmes et services de développement économique. Le personnel qui participe à ces activités travaille maintenant d'un seul endroit, le ministère du Développement du Nord et des Mines. Cette nouvelle approche :
- cède la première place aux clients;
- concentre sur des résultats économiques viables et à long terme;
- organise les ressources humaines afin qu'elles fournissent les services plus efficacement;
- intègre les efforts des ministères et des partenaires communautaires et aide à assurer des politiques gouvernementales qui soient agencées aux priorités du Nord.

Message du ministre

Nous sommes résolus à améliorer la façon de fournir les services gouvernementaux dans le Nord.

Dans cette perspective, nous avons élaboré une méthode de prestation intégrée des programmes et services de développement économique régional. Vous aurez donc un accès plus rapide à l'information dont vous avez besoin.

Cette méthode intégrée comporte des équipes régionales composées de conseillers et conseillères en matière de développement du Nord qui peuvent répondre directement à vos questions d'ordre

économique. Au besoin, ces conseillers vous dirigeront vers les personnes-ressources des autres ministères susceptibles de pouvoir vous aider dans un bref délai.

Les équipes régionales comptent également les agents et agentes de développement du Nord, qui sont répartis stratégiquement partout dans le Nord. Puisque ces agents sont «les yeux et les oreilles» du gouvernement dans le Nord, ils devraient être votre première source de renseignements si vous ne savez pas exactement où aller.

Cette brochure intitulée «Une nouvelle façon d'aborder le développement économique dans le Nord de l'Ontario» donne un aperçu de nos services et un mini-répertoire des membres de nos équipes. Gardez-la à la main comme guide utile des ressources du

gouvernement.

Nous sommes à votre service et nous collaborerons volontiers avec vous dans la poursuite des grandes possibilités économiques qui existent dans le Nord.



L'honorable Chris Hodgson

Ministre du Développement du Nord et des Mines



Une nouvelle façon d'aborder le développement économique dans le Nord de l'Ontario



3 1761 11547813 3

